



Carol Mignone Stephen, *Associate Superintendent, Human Resource Services*

**Thủ Tục Khiếu Nại Đồng Nhất Williams**

**Luật Liên Hệ Cộng Đồng E 1312.4**

**Thông Báo Phụ Huynh/Người Giám Hộ, Học Sinh và Giáo Viên: về Quyền Khiếu Nại**

Phụ Huynh, Người Giám Hộ, Học Sinh và Giáo Viên:

**Điều 35186 Luật Giáo Dục Tiểu Bang California** đòi hỏi thông báo sau đây cần được niêm yết tại mỗi lớp:

1. Cần phải có đầy đủ sách giáo khoa và những vật dụng giảng dạy. Để có đầy đủ sách giáo khoa và những vật dụng giảng dạy, mỗi học sinh, bao gồm những học sinh học Anh Ngữ, phải có một cuốn sách giáo khoa hay những vật dụng giảng dạy, hoặc cả hai, dùng trong lớp và đem về nhà để hoàn tất các bài làm về nhà.

2. Những cơ sở vật chất thuộc trường học phải sạch sẽ, an toàn và được bảo quản trong tình trạng tốt. Tình trạng tốt có nghĩa là cơ sở vật chất được bảo quản trong một tình trạng đảm bảo sạch sẽ, an toàn và hữu dụng như Phòng Xây Dựng Trường Học Công Cộng xác nhận.

3. Không được để thiếu vắng giáo viên hoặc bỏ nhiệm sai. Cần điều phái một giáo viên thực thụ vào mỗi lớp chứ không phải một loạt giáo viên thay thế hoặc những giáo viên tạm thời khác. Giáo viên cần phải có tín chỉ giáo dục đích thực để giảng dạy lớp học, bao gồm chứng chỉ cần phải có để dạy các học sinh học Anh Ngữ nếu có.

Thiếu vắng giáo viên có nghĩa là một nhân viên có cấp bằng được tuyển chọn đã không được bổ nhiệm ngay từ đầu niên học đến trọn cả năm hay, nếu vị trí đó dành cho một khóa học một học cá nguyệt, một vị trí mà một nhân viên có cấp bằng được tuyển chọn đã không được bổ nhiệm vào đầu học cá nguyệt cho tới hết cả học cá nguyệt.

Bổ nhiệm sai có nghĩa là việc sắp xếp một nhân viên được cấp bằng vào vị trí giảng dạy hoặc phục vụ cho nhân viên không có chứng chỉ hay tín chỉ được luật pháp chứng nhận hay sắp đặt một nhân viên có chứng chỉ vào một vị trí giảng dạy hay phục vụ mà nhân viên đó luật pháp không cho phép.

4. Nếu quý vị không nghĩ rằng để đáp ứng những đòi hỏi này, quý vị có thể nhận Mẫu Đơn Khiếu Nại Đồng Nhất tại văn phòng trường, văn phòng học khu, hay truy cập trên trang mạng của học khu tại địa chỉ

<http://www.scusd.edu/personnel/PSL-FO89%20Complaint%20Form.pdf>

Quý vị cũng có thể truy cập một bản sao mẫu đơn khiếu nại của Bộ Giáo Dục Tiểu Bang Cali theo địa chỉ trang mạng: <http://www.cde.ca.gov/re/cp/uc>

Nếu quý vị có thắc mắc nào khác, xin liên lạc các Quản Trị Viên Giáo Dục sau đây, thuộc Bộ phận Phát Triển Chuyên Môn và Giáo Trình: Graciela Albiar-Gates hoặc Ed Marquez, tại số (916) 643-9120.